

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1979 Nr. 91

---

---

A. TITEL

*Protocol betreffende de status van vluchtelingen;  
New York, 31 januari 1967*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol zijn geplaatst in *Trb.* 1967, 76.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1967, 76.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1968, 183 en *Trb.* 1971, 149.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1968, 183 en *Trb.* 1971, 149.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel V van het Protocol een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Malta <sup>1)</sup> .....	15 september 1971
Italië .....	26 januari 1972
Brazilië .....	7 april 1972
Chili <sup>2)</sup> .....	27 april 1972
Mali .....	2 februari 1973
Nieuw-Zeeland .....	6 augustus 1973

Gabon .....	28 augustus 1973
Oostenrijk .....	5 september 1973
Australië <sup>3)</sup> .....	13 december 1973
Soedan <sup>4)</sup> .....	23 mei 1974
Zaire .....	13 januari 1975
Guinee-Bissau .....	11 februari 1976
Portugal <sup>5)</sup> .....	13 juli 1976
Iran .....	28 juli 1976
Oeganda <sup>6)</sup> .....	27 september 1976
de Dominicaanse Republiek .....	4 januari 1978
Sao Tomé en Príncipe .....	1 februari 1978
Costa Rica .....	28 maart 1978
Panama .....	2 augustus 1978
Spanje <sup>7)</sup> .....	14 augustus 1978
Somalië <sup>8)</sup> .....	10 oktober 1978

1) In overeenstemming met artikel VII, tweede lid, van het Protocol zijn de voorbehouden van Malta met betrekking tot het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, gemaakt overeenkomstig artikel 42, eerste lid, van het Verdrag, van toepassing op de verplichtingen die voor Malta uit het Protocol voortvloeien. (Zie voor de voorbehouden *Trb.* 1971, 148).

2) Onder mededeling, dat onderstaande voorbehouden welke door Chili zijn gemaakt bij de toetreding tot het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, eveneens van toepassing zijn op het Protocol:

“(1) With the reservation that, with reference to the provisions of article 34, the Government of Chile will be unable to grant to refugees facilities greater than those granted to aliens in general, in view of the liberal nature of Chilean naturalization laws;

(2) With the reservation that the period specified in article 17, paragraph 2(a) shall, in the case of Chile, be extended from three to ten years;

(3) With the reservation that article 17, paragraph 2(c) shall apply only if the refugee is the widow or the widower of a Chilean spouse;

(4) With the reservation that the Government of Chile cannot grant a longer period for compliance with an expulsion order than that granted to other aliens in general under Chilean law.”. (*VN-vertaling*)

3) Onder de verklaring, dat de toetreding niet geldt voor Papoea Nieuw-Guinea.

4) De kennisgeving in overeenstemming met artikel 1B(1) van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen dat onder de woorden „gebeurtenissen welke vóór 1 januari 1951 hebben plaatsgevonden” in artikel 1A(2) van dat Verdrag voor wat betreft Soedan wordt verstaan „gebeurtenissen welke vóór 1 januari 1951 in Europa of elders hebben plaatsgevonden”, welke kennisgeving op 7 maart 1974 door de Regering van Soedan werd gedaan, is mede van toepassing op het Protocol.

5) Onder de volgende verklaring:

“1. The Protocol will be applied without any geographical limitation.

2. In all cases in which the Protocol confers upon the refugees the most favoured person status granted to nationals of a foreign country, this clause will not be interpreted in such a way as to mean the status granted by Portugal to the nationals of Brazil or to the nationals of other countries with whom Portugal may establish commonwealth type relations.”

6) In overeenstemming met artikel VII, tweede lid, van het Protocol zijn de voorbehouden gemaakt door Oeganda met betrekking tot de artikelen 7, 8, 9, 13, 15, 16, 17, 25 en 32 van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen (zie *Trb.* 1979, 90) van toepassing op de verplichtingen die voor Oeganda uit het Protocol voortvloeien.

7) Spanje heeft bij de toetreding tot het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen en het onderhavige Protocol verklaringen afgelegd en voorbehouden gemaakt welke zijn afgedrukt in *Trb.* 1979, 90.

8) Somalië heeft bij de toetreding tot het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen en het onderhavige Protocol de volgende verklaring afgelegd, welke verklaring als een integrerend deel van de akten van toetreding dient te worden beschouwd:

“The Government of the Somali Democratic Republic acceded to the Convention and Protocol on the understanding that nothing in the said Convention or Protocol will be construed to prejudice or adversely affect the national status, or political aspiration of displaced people from Somali Territories under alien domination.

It is in this spirit, that the Somali Democratic Republic will commit itself to respect the terms and provisions of the said Convention and Protocol.”

Ethiopië heeft naar aanleiding van deze verklaring op 10 januari 1979 het volgende medegedeeld:

“... The Provisional Military Government of Socialist Ethiopia wishes to place on record its objection to the above mentioned declaration and that it does not recognize it as valid on the ground that there are no Somali territories under alien domination”.

#### *Verklaring van voortgezette gebondenheid*

De volgende Staten hebben de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties medegedeeld zich gebonden te achten aan het Protocol dat reeds voor de datum van onafhankelijkheid op hun grondgebied van toepassing was:

Fidji .....	12 juni 1972
Djibouti .....	9 augustus 1977
Suriname <sup>1)</sup> .....	29 november 1978

1) Onder de mededeling dat Suriname de voorbehouden gemaakt door het Koninkrijk der Nederlanden bij de toepasselijkverklaring van het Protocol op Suriname (zie *Trb.* 1971, 149) niet handhaaft.

#### G. INWERKINGTREDING

#### H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1968, 183 en *Trb.* 1971, 149.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1967, 76, *Trb.* 1968, 183 en *Trb.* 1971, 149.

Voor het op 28 juli 1951 te Genève tot stand gekomen Verdrag betreffende de status van vluchtelingen zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1979, 90.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1979, 37.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook *Trb.* 1979, 36.

Uitgegeven de *negenentwintigste* mei 1979.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
C. A. VAN DER KLAUW